# UNITE DE POMPE A CHALEUR DE PISCINES

## Manuel d'Installation & d'Instructions

---

IR First 35 / IR First 55 / IR First 75

# Avertissement

Avant toute chose, vérifiez l'état de votre pompe à chaleur dès sa réception, émettez les réserves d'usage sur le bordereau de livraison en cas de doute ou de problème et faites un courrier en AR à votre installateur ou directement au fabricant dans un délai de 48H. Passé ce délai, aucune réclamation ne pourra être acceptée.

# Informations importantes

Pour installer correctement votre pompe à chaleur, lire attentivement cette notice. Nous ne serons en aucun cas tenus pour responsables en cas de blessure ou d'endommagement de la machine suite à d'éventuelles erreurs lors de l'installation.

L'installation de cette pompe à chaleur doit être réalisée par un personnel qualifié,

Cette pompe à chaleur respecte les normes de fabrication et de communication définies par le DTP10 de la FPP et NFPAC.

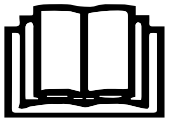
L'entretien de cette pompe à chaleur doit être respecté, tel que spécifié dans ce manuel,
N'utilisez que des pièces détachées d'origine fournies par le constructeur,
Tout manquement à ces dernières indications ou aux informations se trouvant dans ce manuel annulera la garantie de votre pompe à chaleur.

# Votre pompe à chaleur

## Caractéristiques générales

Votre pompe à chaleur doit être utilisée pour **CHAUFFER** votre bassin **à l'exclusion de toute autre utilisation**. Son choix a été déterminé suite à un bilan thermique personnalisé et elle ne peut être utilisée pour d'autres bassins qu'après un nouveau bilan thermique.

Votre pompe à chaleur est l'un des chauffages les plus performants et écologiques utilisant le gaz R32.



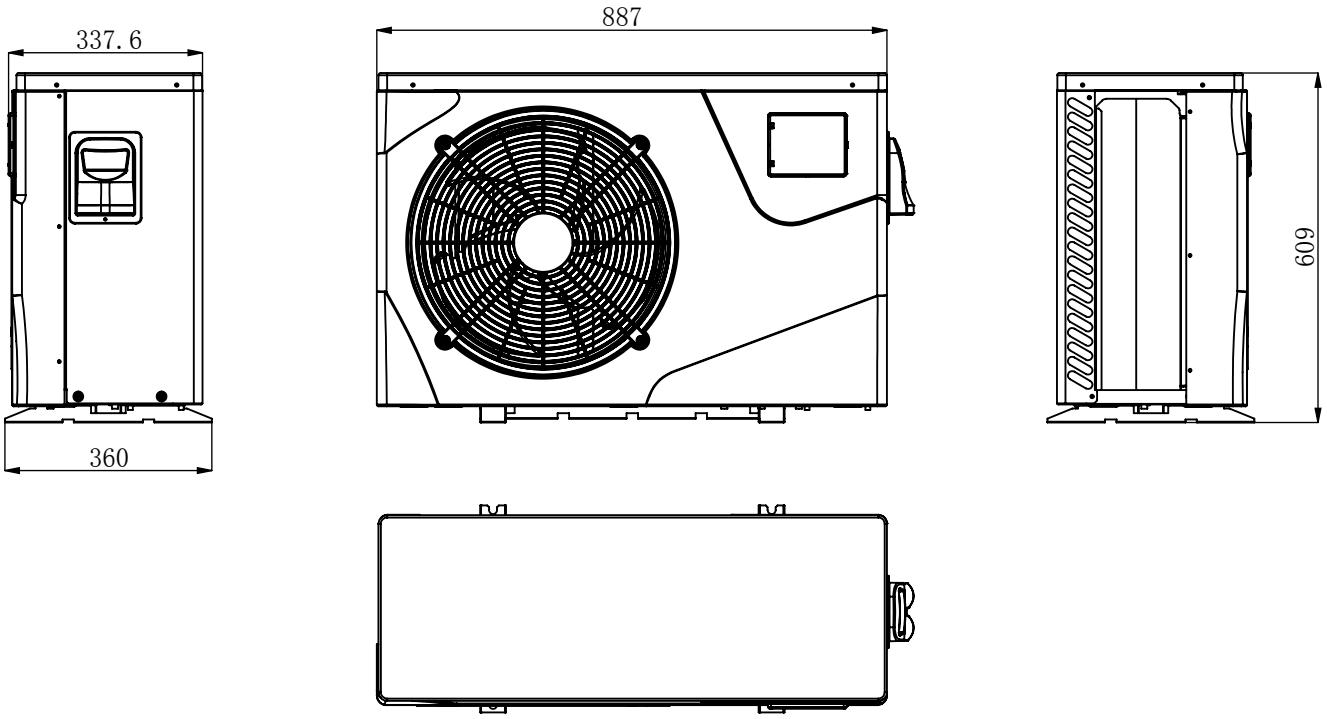
## Caractéristiques techniques

| CARACTERISTIQUES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| MODELE | | IR Fisrt 35 | IR Fisrt 55 | IR Fisrt 75 |
| Capacité bassin | Maxi | 35m³ | 55m³ | 75m³ |
| Puissance de chauffage | kW | 1.5-7.0 | 1.8-9.3 | 2.3-11.5 |
| Consommation* | kW | 0.11-1.08 | 0.13-1.45 | 0.14-7.77 |
| COP * | | 13.6-6.5 | 14.0-6.4 | 16.2-6.5 |
| Courant nominal | A | 8.7 | 12.7 | 13.5 |
| Puissance de | kW | 1.1-5.4 | 1.3-6.6 | 1.8-8.6 |
| Consommation** | kW | 0.17-1.15 | 0.20-1.46 | 0.23-1.83 |
| Carosserie | | ASA | ASA | ASA |
| Contrôleur | | Ecran Digital tactile | | |
| Gaz | | R32 | R32 | R32 |
| Echangeur | | Titane Twisté | | |
| Compresseur | | Rotatif GREE | Rotatif GREE | Rotatif GREE |
| Nombre de ventilateurs | | 1 | 1 | 1 |
| Vitesse rotation ventitateur (PRM) | T/mn | 840 | 840 | 840 |
| Mode | | Chaud/Froid/Auto | | |
| Plage de fonctionnement | | -5℃~43℃ | | |
| Puissance acoustique à 1 m | dB(A) | 37-49 | 37-50 | 38-51 |
| Alimentation | | Mono 230V~/50Hz | | |
| Détendeur | | Capillaire | | |
| Débit d'eau | m3/H | 2.2 | 2.7 | 3.3 |
| Dimension unité | mm | 887×360×609 | | |
| Dimension carton (l/L/h) | mm | 970×410×630 | | |
| Poids net / poids brut | kg | 42/50 | 43/51 | 44/52 |
| Garantie toutes pièces | | 3 ans | 3 ans | 3 ans |

* Test réalisé à 27°C de température d'air, avec le même écart de température et de débit d'eau obtenu à 15°C.

** Test réalisé à 15°C de température d'air, avec une entrée d'eau à 26°C et une sortie d'eau à 28°C afin de définir le débit d'eau, la capacité de chauffe et la consommation, selon les normes FPP.

Cotes IR Fisrt 35 / IR Fisrt 55 /IR Fisrt 75 (en mm)



# Installation et raccordements

## Installation

Votre pompe à chaleur et votre pompe de piscine sont installées à proximité l'une de l'autre.

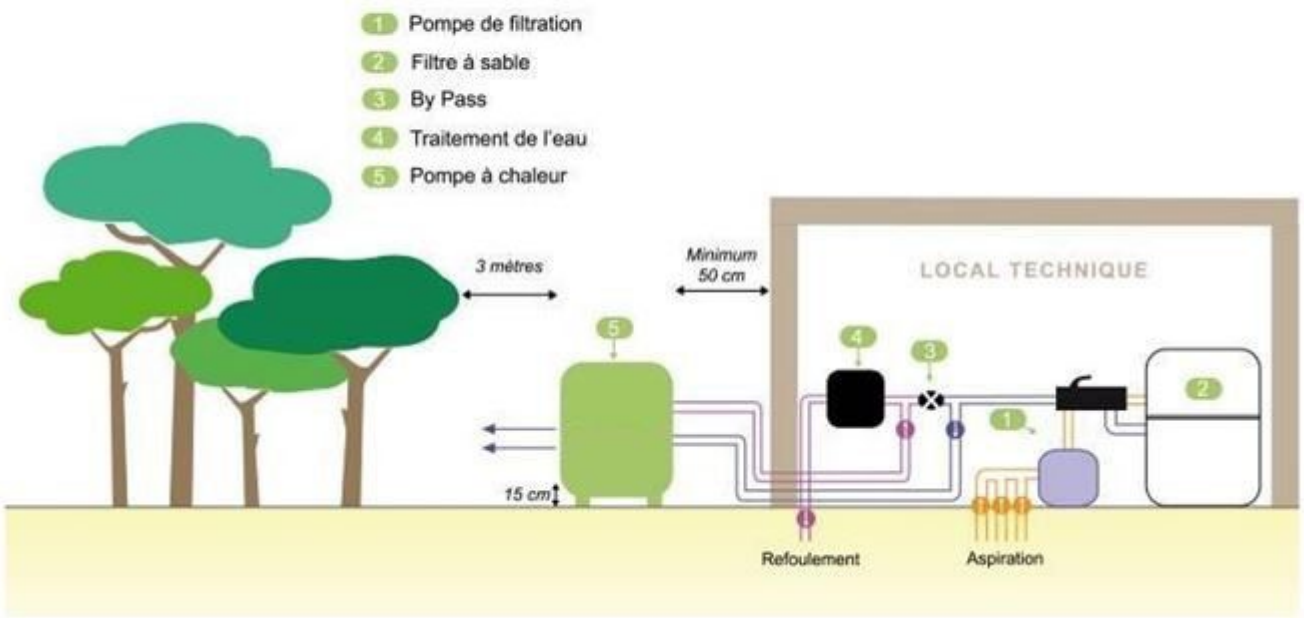
Votre pompe à chaleur doit être placée à l'extérieur et doit respecter les distances minimales indiquées sur le schéma de raccordement.

Votre pompe à chaleur devra être placée **de niveau** à minimum 15 cm du sol. Nous vous recommandons d'utiliser des plots et de faire évacuer vos condensats sur un tout venant (qui pourra être recouvert de graviers).

Si une de ces recommandations n'est pas appliquée ou applicable, nous vous demandons de prendre contact avec le fabricant pour vérifier si l'installation réalisée ou souhaitée, sera sans incidence au bon fonctionnement de votre pompe à chaleur.

L'utilisation de votre pompe à chaleur va automatiquement créer de la condensation (cela peut aller jusqu'à plusieurs litres d'eau par heure). Ceci n'est pas une fuite.

**Schéma de raccordement**



## Raccordements

Avant toute intervention, nous vous rappelons que vous devez fermer toutes les vannes.

Comme vous pouvez le constater sur le schéma de raccordement, vous devez installer une vanne « BY PASS » (si vous n'en n'avez pas déjà un) entre le système de filtration et le système de traitement de l'eau (ou refoulement).

En amont de ce BY PASS, part un tuyau ALLER avec une vanne d'arrêt qui sera branché sur l'entrée d'eau de la pompe à chaleur et un tuyau RETOUR avec une vanne d'arrêt qui sera branché sur la sortie d'eau de la machine.

Utilisez les connecteurs PVC fournis dans le kit d'accessoires pour raccorder les tuyaux à la pompe à chaleur. Côté machine, vissez les raccords fournis avec du ruban téflon pour assurer l'étanchéité.

**Important : Avant la mise en eau de la machine, nous vous recommandons de faire un lavage/rinçage du filtre.**

## Raccordement électrique

***Important : Le raccordement de votre pompe à chaleur doit être réalisé par une personne habilitée à le faire. Vérifiez que le câble alimentant le local technique soit d'une section suffisante pour supporter la consommation supplémentaire exigée par la machine.***

La PAC doit être alimentée à partir d'un disjoncteur courbe D séparé qui peut être soit sur le tableau électrique principal équipé d'un différentiel soit sur un tableau indépendant relié au tableau principal, qui aura un différentiel. Si ce n'est pas le cas ajouter un différentiel au tableau indépendant de votre PAC.

| Modèle | Alimentation | Puissance disjoncteur courbe D | Section de câble selon la distance entre le disjoncteur et la PAC | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | - de 10 m | 10 à 15 m | + de 15m |
| IR Fisrt 35 | Monophasé 230V | 10 Ampères | 3G2.5 mm2 | 3G2.5 mm2 | 3G2.5 mm2 |
| IR Fisrt 55 | Monophasé 230V | 16 Ampères | 3G2.5 mm2 | 3G2.5 mm2 | 3G6 mm2 |
| IR Fisrt 75 | Monophasé 230V | 16 Ampères | 3G2.5 mm2 | 3G2.5 mm2 | 3G6 mm2 |

Dévisser la poignée pour accéder au branchement électrique.

L = PHASE N = NEUTRE =TERRE

## Mis en service

## 1. Vérification des vannes

Le BY PASS doit être ouvert à 100%

Les vannes d'entrée et sortie d'eau sontfermées.

## 2. Faire un nettoyage du filtre

## 3. Réglage des vannes :

Rouvrir vos vannes selon l'ordre et le réglage préconiser ci-dessous, et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'eau.

Ouvrir la vanne BY PASS de moitié,

Ouvrir entièrement la vanne entrée d'eau de votre pompe à chaleur,

Brider la vanne sortie d'eau de votre pompe à chaleur de 1/3.

***A la fin de ce réglage, vérifiez votre manomètre de filtre à sable, la pression ne doit pas augmenter au delà de 0,2 bar (la pression reste dans la zone verte).***

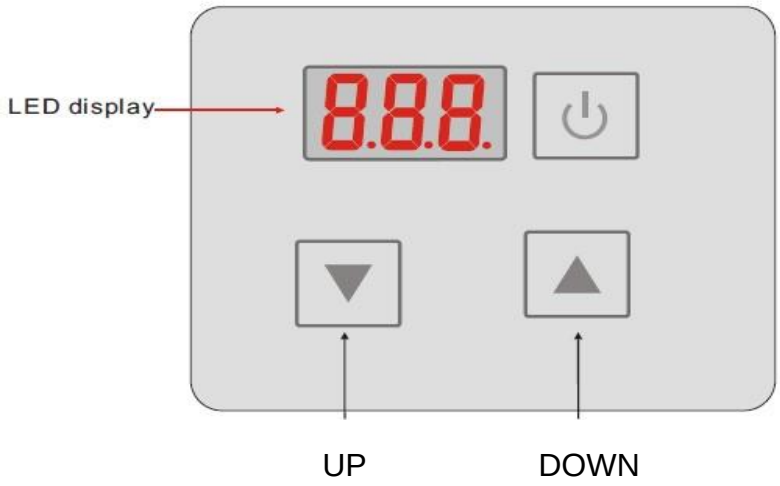
Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre la PAC en marche.

***Important : Laissez fonctionner la machine au moins 10 min avant de modifier le réglage initial des vannes pour obtenir un écart entre les températures d'entrée et de sortie d'eau compris entre 1° et 3°***

***Pensez à faire un nettoyage de votre filtre toutes les semaines afin d'assurer le bon fonctionnement de votre filtre mais aussi celui de votre pompe à chaleur.***

## Mise en service de votre PAC - Heat pump starter - Puesta en servicio de la bomba – Inbetriebnahme der Wärmepumpe - messa in servizio della pompa di calore

### Fonction du display – Display function - función de la pantalla – Display-Funktion- funzione del display

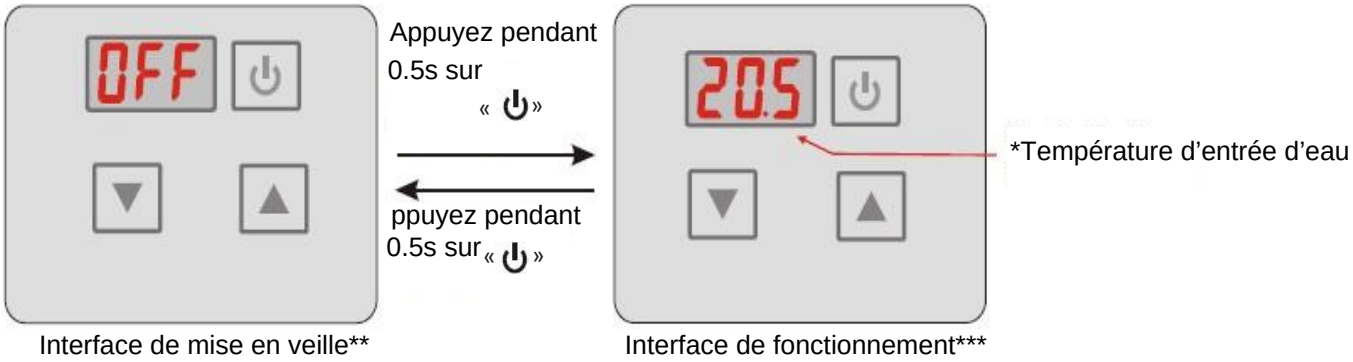



Affichage LED - LED Display

| | Nom du bouton / button name | Fonction de la touche / Key function |
|---|---|---|
| ⏻ | Marche/ arrêt – On/Off | FR: Appuyez sur cette touche pour allumer/arrêter l'appareil<br>EN: Press this buttom to start/stop the heat pump<br>ES : Presione este botón para encender o apagar la bomba de calor<br>DE: Drücken Sie diese Taste, um die Wämepumpe ein-/auszuschalten.<br>IT: Premere questo pulsante per accendere/spegnere la pompa di calore. |
| ▲ | En haut – Up – Arriba - Auf – Verso l'alto | FR: Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'option vers le haut et augmenter la valeur du paramètre.<br>EN: Press this button to select the option up or increase the value of the parameter.<br>ES: Presione este botón para seleccionar la opción hacia arriba o aumentar el valor del parámetro.<br>DE: Drücken Sie diese Taste, um die Option nach oben zu wählen oder den Wert des Parameters zu erhöhen.<br>IT: Premere questo pulsante per selezionare l'opzione verso l'alto o aumentare il valore del parametro. |
| ▼ | En bas – Down – Abajo – Unter – sotto | FR: Appuyer sur cette touche pour sélectionner l'option vers le bas et diminuer la valeur du paramètre<br>EN: Press this key to select the option down or decrease the parameter value.<br>ES : Presione esta tecla para seleccionar la opción a la baja o disminuir el valor del parámetro.<br>DE: Drücken Sie diese Taste, um die Option abwärts zu wählen oder den Wert des Parameters zu verringern.<br>IT: Premere questo tasto per selezionare l'opzione verso il basso o diminuire il valore del parametro. |

## Utilisation du display – use of the display - uso de la pantalla - Verwendung des Displays- Uso del display

### Allumer/éteindre l'appareil – turn on/off the appliance - encender/apagar el aparato – das Gerät ein-/ausschalten - accendere / spegnere il dispositivo




FR: Lorsque l'appareil est éteint, appuyez la touche « ⏻ » et maintenez -la enfoncée pendant 0,5s pour allumer l'appareil. Pour éteindre la pompe à chaleur, appuyez également sur la touche « ⏻ » en la maintenant enfoncée pendant 0.5s.

EN: when the appliance is off, press 0.5s the button « ⏻ » to turn on. To turn off the heat pump, also press the buttom « ⏻ » for 0.5s

ES: cuando el aparato está apagado, pulse 0,5s el botón "⏻ " para encenderlo.

DE : Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie 0,5 Sekunden lang die Taste " ⏻ ", um es einzuschalten.*

IT : quando l'apparecchio è spento, premere 0,5s il tasto " ⏻ " per accendere.

* EN: water inlet temperature - ES: temperatura de entrada de agua – DE: Wasserzulauftemperatur – IT: temperatura di ingresso dell'acqua

** EN: standby interface – ES: interfaz en espera – DE: Standby-Interface – IT:interfaccia standby

*** EN: Functional interface - ES : Interfaz de funcionamiento - DE : Bedienoberfläche - IT : Interfaccia di funzionamento

## Réglage de la température - Temperature setting - Ajuste de la temperatura - Temperatur einstellen - Regolazione della temperatura

FR: Pour modifier la température, appuyez sur «▲» ou «▼» la température de consigne du mode actuel doit clignoter. Ensuite appuyez sur « ▲ » pour augmenter la valeur de température ou sur« ▼ » pour la diminuer. Pour retourner sur l'interface principale appuyez sur «⏻ »Cela n'enregistre pas le paramètre de réglage.

EN: Press " ▲ " or " ▼ ", the current mode temperature setpoint should be flashes. Then press " ▲ " to increase the temperature value or " ▼ " to decrease it.

Pressing " ⏻ " will take you back to the main interface. This does not save the setting parameter.

ES: Pulse "▲ " o " " ▼ ", la temperatura ajustada del modo actual debería parpadear. Luego presione " ▲ " para aumentar el valor de temperatura o " ▼ " para disminuirlo. Pulsando " ⏻ " volverá a la interfaz principal. Esto no guarda el parámetro de ajuste.

DE : Drücken Sie "▲ " oder " ▼ ", die aktuelle Modus-Solltemperatur sollte blinken. Drücken Sie dann "▲", um den Temperaturwert zu erhöhen oder " ▼ ", um ihn zu verringern. Wenn Sie " ⏻ " drücken, gelangen Sie zurück zur Hauptschnittstelle. Dadurch wird der Einstellungsparameter nicht gespeichert.

IT: Premere " ▲ " o " ▼ ", la temperatura impostata della modalità corrente dovrebbe lampeggiare. Allora, Poi premere "▲ " per aumentare il valore della temperatura o " ▼ " per diminuirlo. Premendo " ⏻ " si torna all'interfaccia principale. Questo non salva il parametro di impostazione.

Attention : S'il n'y a pas d'opération pendant 5s, le système se souviendra du réglage des paramètres et retournera à l'interface principale. Pour voir la température de sortie, restez appuyé pendant 2 secondes sur la touche« ▲ ». Après 10 secondes le paramètre clignote et l'affichage revient à l'interface principale.

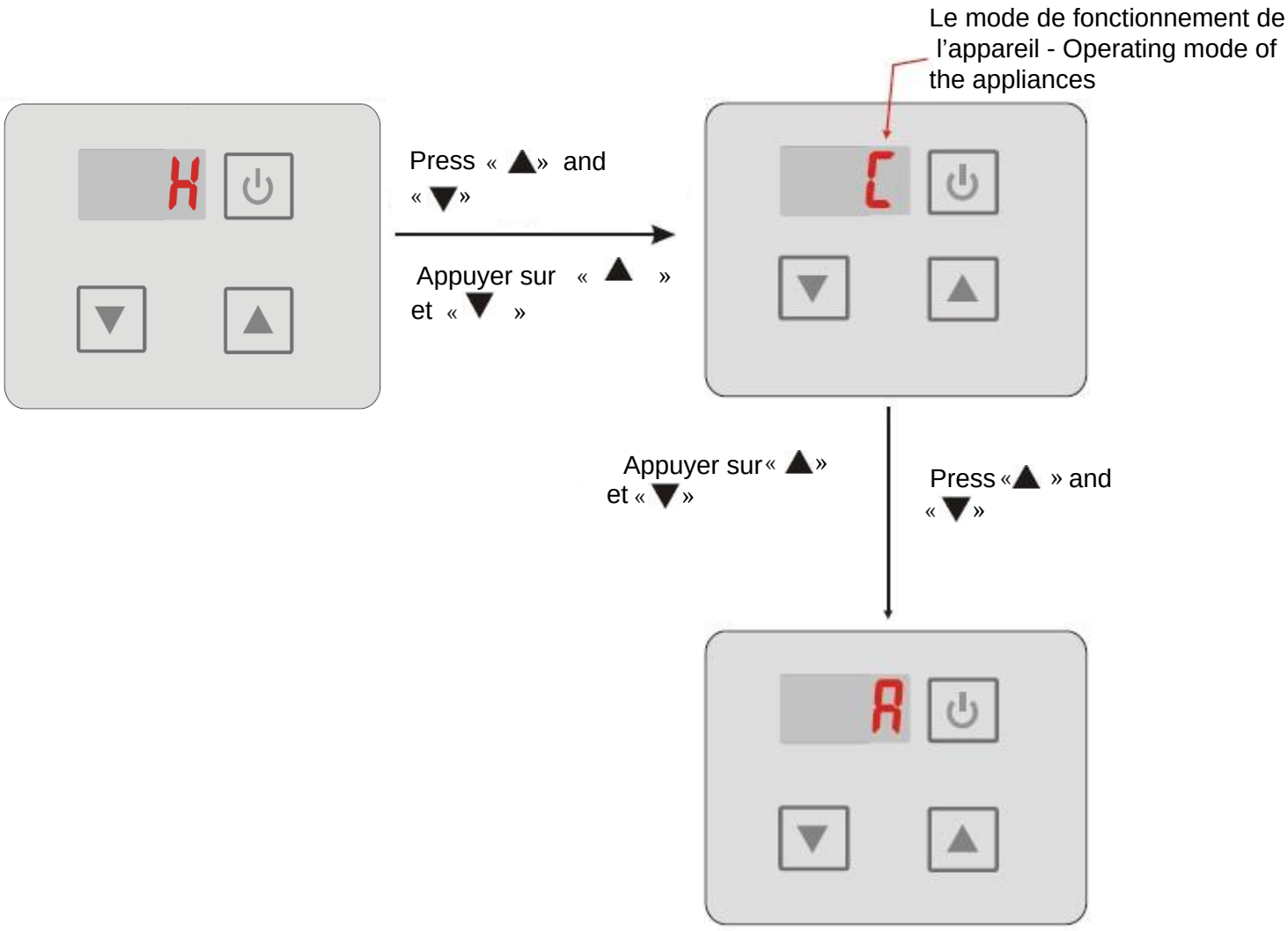
Warning : If there is no operation for 5s, the system will remember the parameter setting and return to the main interface. In the main interface, press "▲ " for 2s you can see the output temperature. The parameter will flash and the display will return to the main interface after 10s.

Advertencia: Si no hay ninguna operación durante 5s, el sistema recordará la configuración de los parámetros y volverá a la interfaz principal. En la interfaz principal, pulse "▲" durante 2s para ver la temperatura de salida. El parámetro parpadeará y la pantalla volverá a la interfaz principal después de 10s.

Achtung: Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, speichert das System die Parametereinstellung und kehrt zur Hauptschnittstelle zurück. Drücken Sie auf der Hauptschnittstelle 2 Sekunden lang auf " ▲ ", um die Ausgangstemperatur anzuzeigen. Der Parameter blinkt und die Anzeige kehrt nach 10 Sekunden zur Hauptschnittstelle zurück.

Attenzione: se non viene eseguita alcuna operazione per 5s, il sistema ricorderà l'impostazione del parametro e tornerà all'interfaccia principale. Nell'interfaccia principale, premere " ▲" per 2s per vedere la temperatura di uscita. Il parametro lampeggerà e il display tornerà all'interfaccia principale dopo 10s.

## Sélection du mode - Mode selection - Selección del modo - Auswahl des Modus - Selezione del modo




FR: Dans l'interface principale, appuyez «▲» et « ▼» pendant 0,5s pour régler le mode, puis sur « ▲ »ou « ▼» pour changer le mode actuel. Vous pouvez changer les différents modes de froid, chaud et automatique. S'il n'y a pas de fonctionnement pendant 5s, le système enregistre le mode en cours et retourne à l'interface principale, appuyer sur « ⏻» ne peut enregistrer le réglage.

EN: In the main interface, press " ▲ " and " ▼" for 0.5s to set the mode, "▲" or "▼" to change the current mode, you can change the different modes of cooling, heating and automatic mode. If there is no operation for 5s, the system will save the current mode and return to the main interface, pressing " ⏻ " can not save the setting.

ES : En la interfaz principal, pulse "▲ " y " ▼ " durante 0,5s para ajustar el modo, " ▲" o " ▼ " para cambiar el modo actual, puede cambiar los diferentes modos de refrigeración, calefacción y modo automático. Si no hay ninguna operación durante 5s, el sistema guarda el modo actual y vuelve a la interfaz principal, pulsando " ⏻ " no se puede guardar la configuración.
DE: In der Hauptschnittstelle, drücken Sie " ▲ " und "▼" für 0,5s, um den Modus einzustellen, "▲ " oder " ▼ , um den aktuellen Modus zuändern, können Sie die verschiedenen Modi der Kühlung, Heizung und Automatik-Modus ?ndern. Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, speichert das System den aktuellen Modus und kehrt zur Hauptschnittstelle zurück; durch Drücken von " ⏻ " kann die
IT: Nell'interfaccia principale, premere " ▲ " e " ▼ " per 0,5s per impostare la modalità, "▲" o "▼ " per cambiare la modalità corrente, è possibile cambiare le diverse modalità di raffreddamento, riscaldamento e modalità automatica. Se non c'è nessuna operazione per 5s, il sistema salva la modalità corrente e ritorna all'interfaccia principale, premendo " ⏻ " non si può salvare l'impostazione.

## Verrouillage du clavier - Keyboard lock - Bloqueo del teclado - Tastatur sperren - Blocco della tastiera

FR: Pour verrouiller le régulateur après le paramétrage, appuyez sur « ⏻ » pendant 5 secondes sur l'interface principale, lorsque vous entendez un son, le clavier est verrouillé. Lorsque le clavier est verrouillé, appuyez sur « ⏻ » pendant 5 secondes, lorsque vous entendez un son, le clavier est déverrouillé.

REMARQUES : Le verrouillage du clavier peut être retiré automatiquement, lorsque l'appareil est en mode d'alarme.

EN : To lock the controller after setting, press " ⏻" for 5 seconds on the main interface, when you hear a sound, the keyboard is locked. When the keypad is locked, press " ⏻ " for 5 seconds, when you hear a sound, the keypad is unlocked.

NOTES: The keypad lock can be removed automatically when the unit is in alarm mode.

ES: Para bloquear el mando después del ajuste, pulse "⏻" durante 5 segundos en la interfaz principal, cuando oiga un sonido, el teclado estará bloqueado. Cuando el teclado está bloqueado, pulse " ⏻ " durante 5 segundos, cuando oiga un sonido, el teclado estará desbloqueado.

NOTAS: El bloqueo del teclado se puede eliminar automáticamente cuando la unidad está en modo de alarma.

DE: Um den Controller nach der Einstellung zu sperren, drücken Sie 5 Sekunden lang " ⏻ " auf der Hauptschnittstelle. Wenn die Tastatur gesperrt ist, drücken Sie 5 Sekunden lang " ⏻ ". Wenn Sie einen Ton hören, ist die Tastatur entsperrt.

HINWEISE: Die Tastatursperre kann automatisch aufgehoben werden, wenn sich das Gerät im Alarmmodus befindet.

IT: Per bloccare il controller dopo l'impostazione, premere " ⏻" per 5 secondi sull'interfaccia principale, quando si sente un suono, la tastiera è bloccata. Quando la tastiera è bloccata, premere " ⏻ " per 5 secondi, quando si sente un suono, la tastiera è sbloccata.

NOTE: Il blocco della tastiera può essere rimosso automaticamente quando l'unità è in modalità allarme.

## Tableau des paramètres - Parameters table - Tabla de parámetros – Parametertabelle - Tabella dei parametri

| Signification | Par défaut - by default | Remarques - Notes |
|---|---|---|
| Point de consigne de la température de mode de refroidissement - Cooling mode temperature setpoint. | 27℃ | Réglable - Adjustable |
| Point de consigne de la température de mode de chauffage - Heating mode temperature setpoint. | 27℃ | Réglable - Adjustable |
| Point de consigne de la température cible du mode automatiqueSet -point of auto mode target temp. | 27℃ | Réglable - Adjustable |

## Affichage des dysfonctionnements - Malfunction display - Indicación de averías - Anzeige von Fehlfunktionen - Visualizzazione dei malfunzionamenti

FR: En cas de dysfonctionnement, un code de dysfonctionnement apparaitra sur l'écran du contrleur. S'il y a plus d'un dysfonctionnement en même temps, vous pouvez vérifier la liste actuelle des codes erreurs en appuyant sur la touche « ▲ » ou « ▼» . Vous pouvez vous référer au tableau des pannes pour connaître la cause et la solution de la panne.

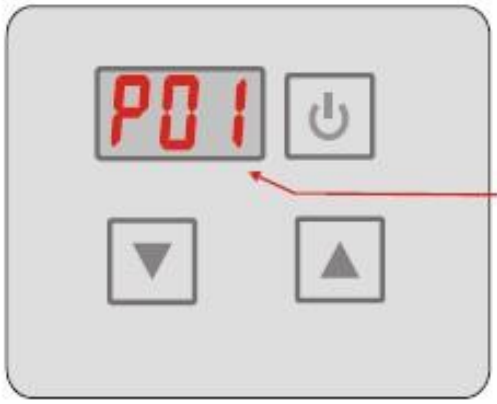
EN: In case of a relative malfunction, a malfunction code will appear on the controller display. If there is more than one malfunction at the same time, you can check the current list of error codes by pressing the " ▲ " or " ▼ " button. You can refer to the breakdown table to find out the cause and solution on of the fault.

ES: En caso de un mal funcionamiento relativo, aparecerá un código de mal funcionamiento en la pantalla del controlador. Si hay más de una avería al mismo tiempo, puede comprobar la lista actual de códigos de error pulsando el botón " ▲ " o " ▼ ". Puede consultar la tabla de fallos para conocer la causa y la solución del fallo.

DE: Im Falle einer relativen Störung erscheint ein Störungscode auf dem Display der Steuerung. Wenn mehr als eine Störung gleichzeitig auftritt, können Sie die aktuelle Liste der Fehlercodes durch Drücken der Taste " ▲ " oder "▼ " überprüfen. In der Fehlertabelle finden Sie die Ursache und die Lösung des Fehlers.

IT: In caso di malfunzionamento relativo, un codice di malfunzionamento apparirà sul display del controller. Se c'è più di un malfunzionamento allo stesso tempo, potete controllare la lista attuale dei codici di errore premendo il tasto " ▲ " o " ▼". Potete fare riferimento alla tabella dei guasti per la ausa e la soluzione del guasto.

**Exemple/ example / ejemplo / Beispiel / esempio :**




Température d'entrée d'eau . échec du capteur /
Water inlet temps. Sensor failure*

* ES: Temperatura de entrada del agua . Fallo del sensor / DE: Wasserzulauftemperatur . Ausfall des Sensors / IT: temperatura d'ingresso dell'acqua . Guasto del sensore

## Entretien et garantie

La maintenance consiste principalement à maintenir en bon état votre machine pour qu'elle puisse vous satisfaire.

### Entretien à réaliser

Nettoyer l'évaporateur : Utiliser un jet d'eau en restant bien dans le sens des ailettes de haut en bas. Les ailettes en aluminium de l'évaporateur doivent être nettoyées régulièrement pour permettre le bon passage de l'air.

Déboucher régulièrement les sorties des condensats pour éviter l'accumulation d'eau dans le châssis. Le cas contraire, vous risquez d'avoir les ailettes de votre ventilateur rongé par l'acidité de l'eau. Cela n'aura pas de conséquence sur le bon fonctionnement de votre machine, mais nous vous recommandons de nettoyer l'évaporateur pour stopper le processus.

### Hivernage

### La mise en hivernage est obligatoire en fin de période d'utilisation pour prévenir tout dommage.

Couper l'alimentation de la machine au disjoncteur.
Ouvrez la vanne By-Pass, fermez les vannes d'entrée et sortie d'eau.
Dévissez les raccords entrée et sortie d'eau de votre PAC,
Purgez votre installation hydraulique,
Laissez environ 5 cm entre les raccords et la machine pendant la période d'hivernage.

### Intervention sur site

Dans le cadre de la garantie, le fabricant peut déclencher une intervention sur site ou demander le retour de la pompe. **Seul le fabricant est habilité à prendre la décision d'une intervention sur site.**
Cette opération sera couverte dans le cadre de la garantie suivant la date de facturation et du type de panne.
En dehors de la période de garantie ou dans le cadre d'une panne exclue de la garantie, le fabricant pourra proposer une intervention sur site. Un devis devra être accepté au préalable par le client.

**Toutes interventions SAV ne modifient pas la durée de garantie.**

## Garantie constructeur

La garantie du constructeur est de 3 ans. A cette garantie pièces, une prise en charge main d'œuvre est comprise exclusivement lors du retour de l'appareil en nos ateliers. En cas d'obligation de faire un retour de la pompe à chaleur, les coûts de transport sont à la charge du client pour le transport en nos ateliers et le retour à la charge du fabricant.

**La prise en garantie pourra être refusée lorsque :**

Votre pompe à chaleur n'a pas été installée dans les règles de l'art, suivant les préconisations décrites dans ce manuel.

La maintenance courante n'a pas été faite, en particulier le nettoyage de l'évaporateur et des évacuations des condensats. Il ne doit pas y avoir d'eau stagnante dans le châssis.

Les avaries résultent d'une mauvaise installation, ou mauvaise connexion ou d'un mauvais emplacement d'installation.

Les avaries ou réparations résultant d'une utilisation fautive, d'un usage abusif, de réparations inadéquates, de modifications non autorisées ou d'un mauvais fonctionnement d'un tiers équipement.

Les avaries dues aux inondations, aux vents, aux incendies, à la foudre, aux accidents, aux atmosphères corrosives et aux autres conditions qui sont hors du contrôle de votre revendeur.

Des pièces ont été remplacées par des pièces qui ne sont pas fournies ou approuvées par votre revendeur.

Les dommages aux personnes ou aux biens de quelque nature que ce soit, y compris tous dommages directs, indirects, spéciaux ou consécutifs, qui résultent de l'utilisation ou de la perte d'utilisation du produit.

**Limitation :**

Cette garantie est exclusive et tient lieu de toute autre garantie implicite de valeur marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière et de toute autre garantie expresse ou implicite. Les dédommagements prévus dans cette garantie sont exclusifs et ils constituent la seule obligation de la Sté Warmpac et toute autre affirmation faite par une personne quelconque sera sans conséquence.

## Conseils de sécurité

Ne pas toucher au ventilateur lorsque celui-ci est en fonctionnement, cela pourrait vous blesser,

L'appareil doit être mis à l'abri de tout contact éventuel avec des enfants,

Vérifier régulièrement l'alimentation et les câbles de connexion de votre pompe à chaleur. Si vous avez le moindre doute, prenez contact avec votre installateur,

En cas de SAV vous devez impérativement utiliser les pièces d'origine du constructeur.

# UNITE DE POMPE A CHALEUR DE PISCINES

**Guía de instalación y de uso**

IR First 35 / IR First 55 / IR First 75

# Advertencia

Antes de nada, compruebe el estado de la bomba de calor desde el momento de su recepción, realice las reservas de uso en el albarán en caso de dudas o problemas, y envíe un correo electrónico en AR a su instalador o directamente al distribuidor en un plazo de 48 h. Transcurrido ese plazo, no se aceptará ninguna reclamación.

# Informaciones importantes

Para instalar correctamente la bomba de calor, lea detenidamente este prospecto. En ningún caso nuestra empresa será responsable en caso de heridas o daños al equipo derivados de posibles errores cometidos durante la instalación.

La instalación de esta bomba de calor debe ser realizada por personal autorizado,

Esta bomba de calor cumple las normas de fabricación y comunicación definidas en el DTP10 de la FPP y NFPAC.

Debe respetarse el mantenimiento de esta bomba de calor, tal y como se especifica en este manual.
Utilice solamente piezas de repuesto originales suministradas por el fabricante.
Si no se cumplen estas últimas indicaciones o las informaciones contenidas en este manual, la garantía de su bomba de calor quedará anulada.

# Su bomba de calor

## Características generales

Su bomba de calor debe utilizarse para **CALENTAR** su piscina, **excluyendo cualquier otro uso**. Su selección se ha llevado a cabo según a un balance de energía personalizado, y no puede utilizarse en otras piscinas, salvo que se recalcule el balance de energía.

SU bomba de calor es una de las calefacciones más eficientes y ecológicas, y utiliza gas R32.

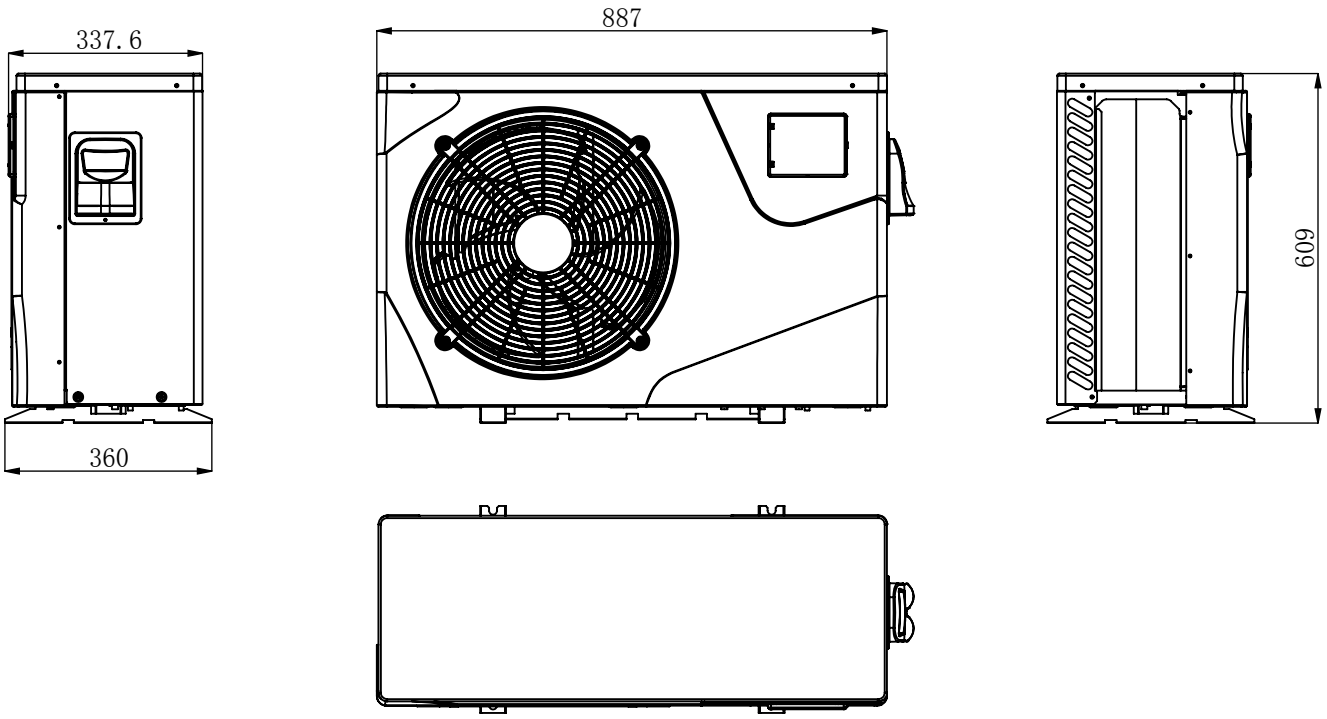
Características técnicas

| Referencia BDC | | IR Fisrt 35 | IR Fisrt 55 | IR Fisrt 75 |
|---|---|---|---|---|
| Capacidad piscina | Maxi | 35m³ | 55m³ | 75m³ |
| Capacidadde calentamiento* | kW | 1.5-7.0 | 1.8-9.3 | 2.3-11.5 |
| Consumo* | kW | 0.11-1.08 | 0.13-1.45 | 0.14-7.77 |
| COP * | | 13.6-6.5 | 14.0-6.4 | 16.2-6.5 |
| Tensión de funcionamiento | A | 8.7 | 12.7 | 13.5 |
| Capacidad de calentamiento** | kW | 1.1-5.4 | 1.3-6.6 | 1.8-8.6 |
| Consumo** | kW | 0.17-1.15 | 0.20-1.46 | 0.23-1.83 |
| Chasis | | ASA | ASA | ASA |
| Controlador | | Ecran Digital tactile | | |
| Gas | | R32 | R32 | R32 |
| Intercambiador | | Titane Twisté | | |
| Compresor | | Rotatif GREE | Rotatif GREE | Rotatif GREE |
| Numero de fans | | 1 | 1 | 1 |
| Velocidad de rotación del ventilador(PRM) | T/mn | 840 | 840 | 840 |
| Mode | | Chaud/Froid/Auto | | |
| Rango de operación | | -5℃~43℃ | | |
| Potencia sonora a 1 m | dB(A) | 37-49 | 37-50 | 38-51 |
| Fuente de alimentación | | Mono 220-240V/50HZ | | |
| Estrangulamiento | | Capillaire | | |
| Caudal de agua aconsejado | m3/H | 2.2 | 2.7 | 3.3 |
| Dimensiones de la unidad (l/L/A) | mm | 887×360×609 | | |
| Dimensiones de la caja (l/L/A) | mm | 970×410×630 | | |
| Peso neto / Peso bruto | kg | 42/50 | 43/51 | 44/52 |
| Garantía de todas las piezas | | 3 ans | 3 ans | 3 ans |

* Ensayo realizado a 27°C de temperatura del aire, con la misma separación de temperatura y de caudal de agua obtenido a 15°C.

** Ensayo realizado a 15°C de temperatura del aire, con una entrada de agua a 26°C y una salida de agua a 28°C para definir el caudal de agua, la capacidad de calentamiento y el consumo, según las normas FPP.

Cotes IR Fisrt 35 / IR Fisrt 55 /IR Fisrt 75 (en mm)



## Instalación

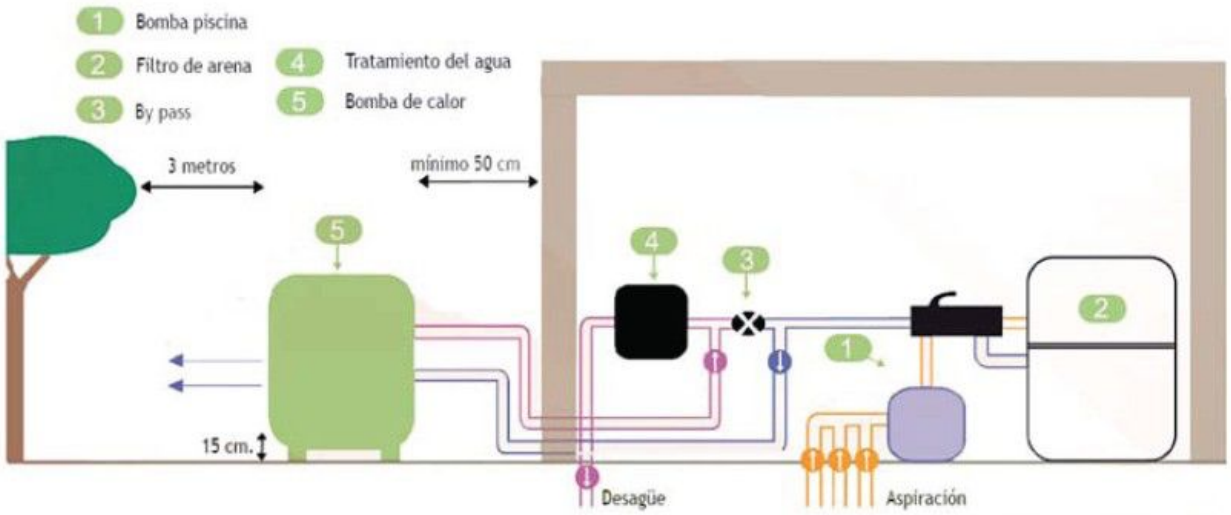
Su bomba de calor y su bomba de piscina se instalan cerca una de la otra.

Su bomba de calor debe situarse al aire libre, y debe respetar las distancias mínimas indicadas en el esquema de conexiones.

Su bomba de calor se colocará **nivelada** a un mínimo de 15 cm del suelo. Le recomendamos utilizar bancadas y dirigir los condensados hacia una zanja, (que podrá estar cubierta de grava).

Si una de estas recomendaciones no se aplica o no es aplicable, le pedimos que se ponga en contacto con el fabricante para comprobar que la instalación realizada o deseada no tendrá incidencias que repercutan sobre el funcionamiento correcto de la bomba de calor.

El uso de su bomba de calor creará condensación (puede llegar incluso a varios litros de agua por hora). Esto no es una fuga.



## Conexiones

Antes de cualquier intervención, le recordamos que debe cerrar todas las válvulas.

Como puede comprobar en el esquema de conexiones, debe instalar una válvula de "DERIVACIÓN" (si es que ya no la tiene) entre el sistema de filtración y el sistema de tratamiento de agua (o impulsión).

Antes de dicha DERIVACIÓN, parte una tubería de IDA con una válvula de detención conectada en la entrada de agua de la bomba de calor y una tubería de RETORNO con una válvula de detención conectada a la salida de agua de la máquina.

Utilice los conectores de PVC suministrados en el kit de accesorios para conectar las tuberías a la bomba de calor. Del lado de la máquina, apriete los conectores suministrados con teflón para garantizar la estanqueidad.

*Importante: Antes de la puesta en marcha del equipo, le recomendamos realizar una limpieza o aclarado del filtro.*

## Conexión eléctrica

*Importante: La conexión de su bomba de calor debe realizarla un profesional habilitado para ello. Compruebe que el cable que alimenta el local técnico tenga una sección suficiente para soportar el consumo adicional que la máquina requiere.*

La BDC (bomba de calor) se debe alimentar desde un disyuntor de curva D independiente, que puede estar instalado en el cuadro eléctrico principal provisto de un diferencial, o bien en un cuadro independiente conectado al cuadro principal, que tendrá un diferencial. Si esto no es así, añada un diferencial al cuadro eléctrico independiente de la BDC.

| Modelo | Alimentación | Potencia del disyuntor curva D | Sección de cable dependiendo de la distancia entre el disyuntor y la BDC | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | - de 10 m | 10 a 15 m | + de 15m |
| IR Fisrt 35 | Monofásica 230 V | 10 Amperios | 3G1,5 mm2 | 3G1,5 mm2 | 3G2,5 mm2 |
| IR Fisrt 55 | Monofásica 230 V | 16 Amperios | 3G2,5 mm2 | 3G2,5 mm2 | 3G6 mm2 |
| IR Fisrt 75 | Monofásica 230 V | 16 Amperios | 3G2.5 mm2 | 3G2.5 mm2 | 3G6 mm2 |

Desmontar la empuñadura para acceder a la conexión eléctrica.

L = FASE N = NEUTRO ⏚ =TIERRA

# Puesta en marcha

## 1. Comprobación de las válvulas

La DERIVACIÓN debe estar abierta al 100%

Las válvulas de entrada y salida de agua están cerradas.

## 2. Realizar una limpieza del filtro

## 3. Regulación de las válvulas:

Vuelva a abrir las válvulas en el orden y la regulación indicada a continuación, y compruebe que no haya fugas de agua.

Abrir la válvula de DERIVACIÓN a la mitad,

Abrir completamente la válvula de entrada de agua de la bomba de calor,

Bloquear la válvula de salida de agua de la bomba de calor a 1/3.

***Para esta regulación, compruebe el manómetro del filtro de arena, la presión no debe aumentar por encima de 0,2 bar (la presión permanece en la zona verde).***

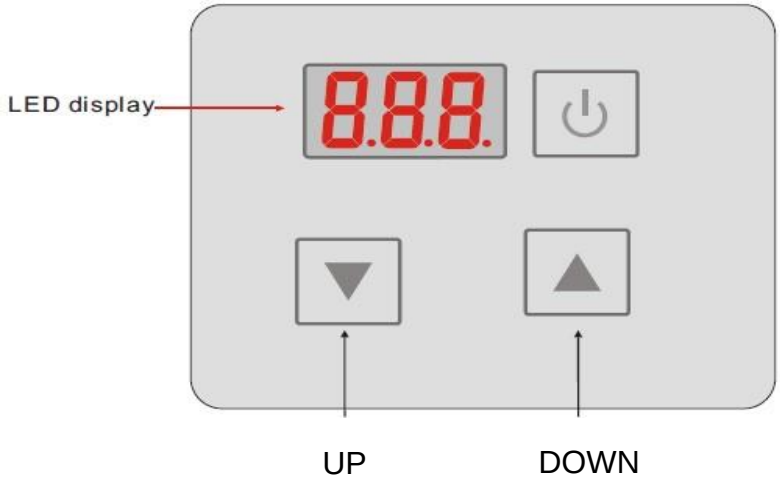
Pulse el botón ON/OFF para poner la BDC en marcha.

***Importante: Deje la máquina funcione al menos 10 min antes de modificar la regulación inicial de las válvulas para obtener una diferencia entre las temperaturas de entrada y salida de agua comprendida entre 1º y 3º C.***

***No olvide realizar semanalmente una limpieza del filtro de arena para garantizar el buen funcionamiento tanto del filtro como de la bomba de calor.***

## Mise en service de votre PAC - Heat pump starter - Puesta en servicio de la bomba – Inbetriebnahme der Wärmepumpe - messa in servizio della pompa di calore

### Fonction du display – Display function - función de la pantalla – Display-Funktion- funzione del display

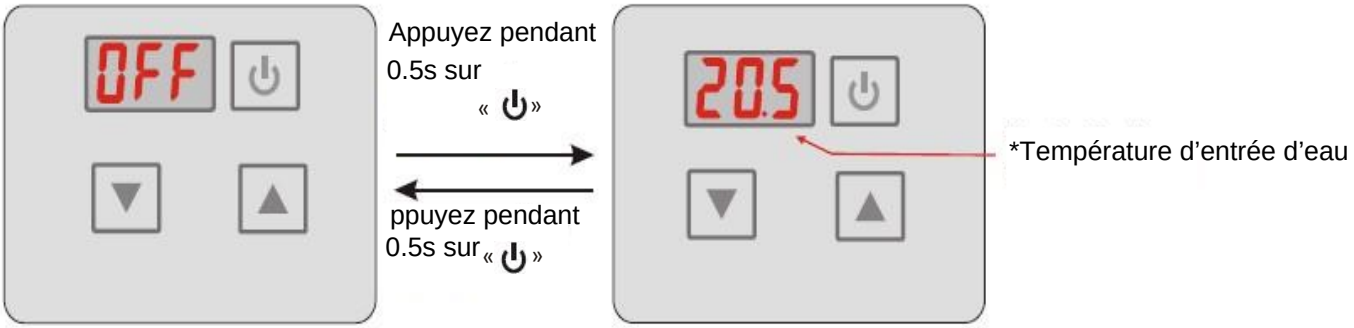



Affichage LED - LED Display

| | Nom du bouton / button name | Fonction de la touche / Key function |
|---|---|---|
| ⏻ | Marche/ arrêt – On/Off | FR: Appuyez sur cette touche pour allumer/arrêter l'appareil<br>EN: Press this buttom to start/stop the heat pump<br>ES : Presione este botón para encender o apagar la bomba de calor<br>DE: Drücken Sie diese Taste, um die Wämepumpe ein-/auszuschalten.<br>IT: Premere questo pulsante per accendere/spegnere la pompa di calore. |
| ▲ | En haut – Up – Arriba - Auf – Verso l'alto | FR: Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'option vers le haut et augmenter la valeur du paramètre.<br>EN: Press this button to select the option up or increase the value of the parameter.<br>ES: Presione este botón para seleccionar la opción hacia arriba o aumentar el valor del parámetro.<br>DE: Drücken Sie diese Taste, um die Option nach oben zu wählen oder den Wert des Parameters zu erhöhen.<br>IT: Premere questo pulsante per selezionare l'opzione verso l'alto o aumentare il valore del parametro. |
| ▼ | En bas – Down – Abajo – Unter – sotto | FR: Appuyer sur cette touche pour sélectionner l'option vers le bas et diminuer la valeur du paramètre<br>EN: Press this key to select the option down or decrease the parameter value.<br>ES : Presione esta tecla para seleccionar la opción a la baja o disminuir el valor del parámetro.<br>DE: Drücken Sie diese Taste, um die Option abwärts zu wählen oder den Wert des Parameters zu verringern.<br>IT: Premere questo tasto per selezionare l'opzione verso il basso o diminuire il valore del parametro. |

## Utilisation du display – use of the display - uso de la pantalla - Verwendung des Displays- Uso del display

### Allumer/éteindre l'appareil – turn on/off the appliance - encender/apagar el aparato – das Gerät ein-/ausschalten - accendere / spegnere il dispositivo




FR: Lorsque l'appareil est éteint, appuyez la touche « ⏻ » et maintenez -la enfoncée pendant 0,5s pour allumer l'appareil. Pour éteindre la pompe à chaleur, appuyez également sur la touche « ⏻ » en la maintenant enfoncée pendant 0.5s.

EN: when the appliance is off, press 0.5s the button « ⏻ » to turn on. To turn off the heat pump, also press the buttom « ⏻ » for 0.5s

ES: cuando el aparato está apagado, pulse 0,5s el botón "⏻ " para encenderlo.

DE : Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie 0,5 Sekunden lang die Taste " ⏻ ", um es einzuschalten.*

IT : quando l'apparecchio è spento, premere 0,5s il tasto " ⏻ " per accendere.

* EN: water inlet temperature - ES: temperatura de entrada de agua – DE: Wasserzulauftemperatur – IT: temperatura di ingresso dell'acqua

** EN: standby interface – ES: interfaz en espera – DE: Standby-Interface – IT:interfaccia standby

*** EN: Functional interface - ES : Interfaz de funcionamiento - DE : Bedienoberfläche - IT : Interfaccia di funzionamento

## Réglage de la température - Temperature setting - Ajuste de la temperatura - Temperatur einstellen - Regolazione della temperatura

FR: Pour modifier la température, appuyez sur «▲» ou «▼» la température de consigne du mode actuel doit clignoter. Ensuite appuyez sur « ▲ » pour augmenter la valeur de température ou sur« ▼ » pour la diminuer. Pour retourner sur l'interface principale appuyez sur «⏻ »Cela n'enregistre pas le paramètre de réglage.

EN: Press " ▲ " or " ▼ ", the current mode temperature setpoint should be flashes. Then press " ▲ " to increase the temperature value or " ▼ " to decrease it.

Pressing " ⏻ " will take you back to the main interface. This does not save the setting parameter.

ES: Pulse "▲ " o " " ▼ ", la temperatura ajustada del modo actual debería parpadear. Luego presione " ▲ " para aumentar el valor de temperatura o " ▼ " para disminuirlo. Pulsando " ⏻ " volverá a la interfaz principal. Esto no guarda el parámetro de ajuste.

DE : Drücken Sie "▲ " oder " ▼ ", die aktuelle Modus-Solltemperatur sollte blinken. Drücken Sie dann " ▲", um den Temperaturwert zu erhöhen oder " ▼ ", um ihn zu verringern. Wenn Sie " ⏻ " drücken, gelangen Sie zurück zur Hauptschnittstelle. Dadurch wird der Einstellungsparameter nicht gespeichert.

IT: Premere " ▲ " o " ▼ ", la temperatura impostata della modalità corrente dovrebbe lampeggiare. Allora, Poi premere "▲ " per aumentare il valore della temperatura o " ▼ " per diminuirlo. Premendo " ⏻ " si torna all'interfaccia principale. Questo non salva il parametro di impostazione.

Attention : S'il n'y a pas d'opération pendant 5s, le système se souviendra du réglage des paramètres et retournera à l'interface principale. Pour voir la température de sortie, restez appuyé pendant 2 secondes sur la touche« ▲ ».
Après 10 secondes le paramètre clignote et l'affichage revient à l'interface principale.

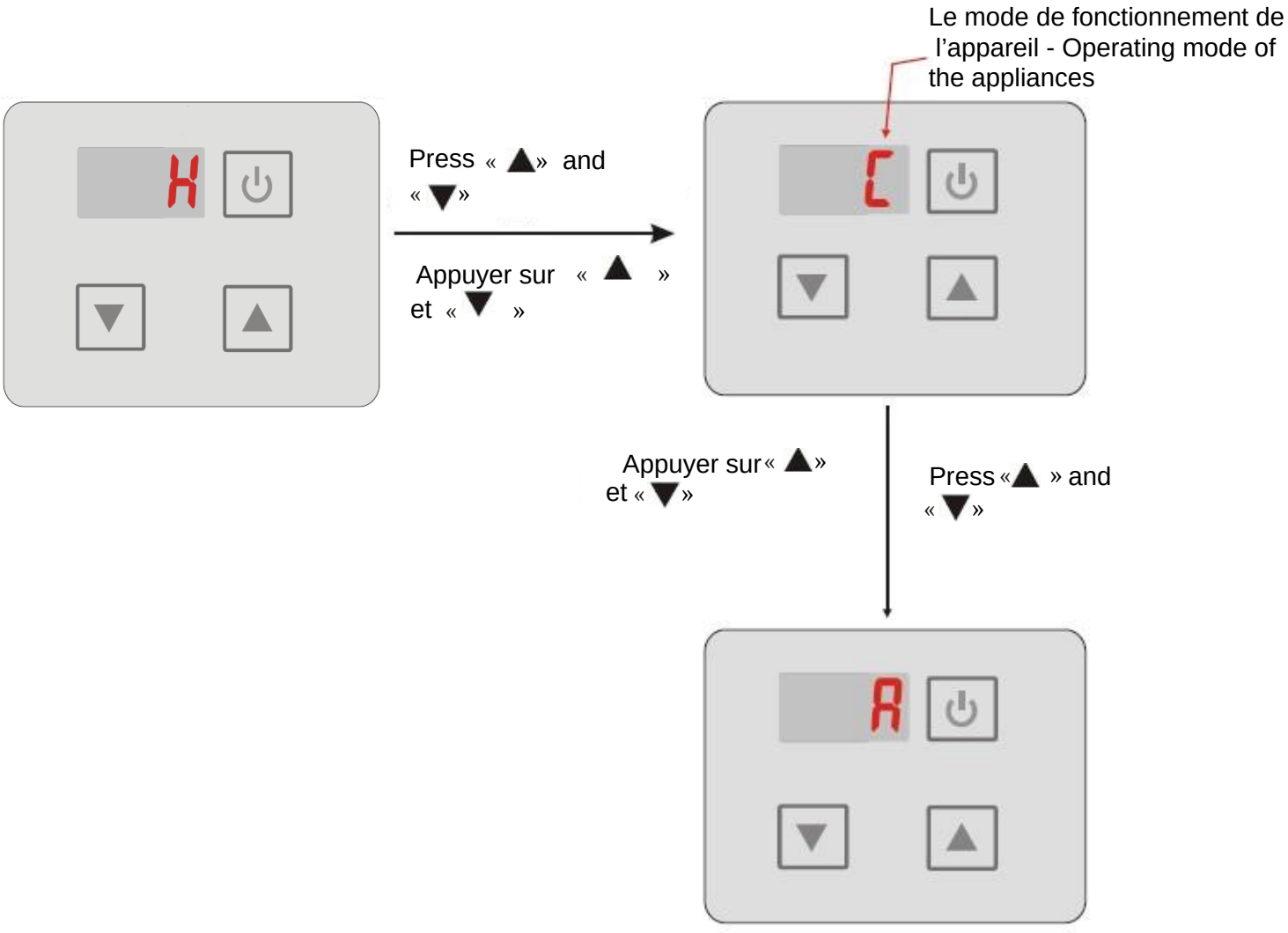
Warning : If there is no operation for 5s, the system will remember the parameter setting and return to the main interface. In the main
interface, press "▲ " for 2s you can see the output temperature. The parameter will flash and the display will return to the main interface after 10s.

Advertencia: Si no hay ninguna operación durante 5s, el sistema recordará la configuración de los parámetros y volverá a la interfaz principal. En la interfaz principal, pulse "▲" durante 2s para ver la temperatura de salida. El parámetro parpadeará y la pantalla volverá a la interfaz principal después de 10s.

Achtung: Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, speichert das System die Parametereinstellung und kehrt zur Hauptschnittstelle zurück. Drücken Sie auf der Hauptschnittstelle 2 Sekunden lang auf " ▲ ", um die Ausgangstemperatur anzuzeigen. Der Parameter blinkt und die Anzeige kehrt nach 10 Sekunden zur Hauptschnittstelle zurück.

Attenzione: se non viene eseguita alcuna operazione per 5s, il sistema ricorderà l'impostazione del parametro e tornerà all'interfaccia principale. Nell'interfaccia principale, premere " ▲" per 2s per vedere la temperatura di uscita. Il parametro lampeggerà e il display tornerà all'interfaccia principale dopo 10s.

## Sélection du mode - Mode selection - Selección del modo - Auswahl des Modus - Selezione del modo




FR: Dans l'interface principale, appuyez «▲» et « ▼» pendant 0,5s pour régler le mode, puis sur « ▲ »ou « ▼» pour changer le mode actuel. Vous pouvez changer les différents modes de froid, chaud et automatique. S'il n'y a pas de fonctionnement pendant 5s, le système enregistre le mode en cours et retourne à l'interface principale, appuyer sur « ⏻» ne peut enregistrer le réglage.

EN: In the main interface, press " ▲ " and " ▼" for 0.5s to set the mode, "▲" or "▼" to change the current mode, you can change the different modes of cooling, heating and automatic mode. If there is no operation for 5s, the system will save the current mode and return to the main interface, pressing " ⏻ " can not save the setting.

ES : En la interfaz principal, pulse "▲ " y " ▼ " durante 0,5s para ajustar el modo, " ▲" o " ▼ " para cambiar el modo actual, puede cambiar los diferentes modos de refrigeración, calefacción y modo automático. Si no hay ninguna operación durante 5s, el sistema guarda el modo actual y vuelve a la interfaz principal, pulsando " ⏻ " no se puede guardar la configuración.

DE: In der Hauptschnittstelle, drücken Sie " ▲ " und "▼" für 0,5s, um den Modus einzustellen, "▲" oder "▼ , um den aktuellen Modus zuändern, können Sie die verschiedenen Modi der Kühlung, Heizung und Automatik-Modus ?ndern. Wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, speichert das System den aktuellen Modus und kehrt zur Hauptschnittstelle zurück; durch Drücken von " ⏻ " kann die

IT: Nell'interfaccia principale, premere " ▲ " e "▼ " per 0,5s per impostare la modalità, "▲" o "▼ " per cambiare la modalità corrente, è possibile cambiare le diverse modalità di raffreddamento, riscaldamento e modalità automatica. Se non c'è nessuna operazione per 5s, il sistema salva la modalità corrente e ritorna all'interfaccia principale, premendo " ⏻ " non si può salvare l'impostazione.

## Verrouillage du clavier - Keyboard lock - Bloqueo del teclado - Tastatur sperren - Blocco della tastiera

FR: Pour verrouiller le régulateur après le paramétrage, appuyez sur « ⏻ » pendant 5 secondes sur l'interface principale, lorsque vous entendez un son, le clavier est verrouillé. Lorsque le clavier est verrouillé, appuyez sur « ⏻ » pendant 5 secondes, lorsque vous entendez un son, le clavier est déverrouillé.

REMARQUES : Le verrouillage du clavier peut être retiré automatiquement, lorsque l'appareil est en mode d'alarme.

EN : To lock the controller after setting, press " ⏻" for 5 seconds on the main interface, when you hear a sound, the keyboard is locked. When the keypad is locked, press " ⏻ " for 5 seconds, when you hear a sound, the keypad is unlocked.

NOTES: The keypad lock can be removed automatically when the unit is in alarm mode.

ES: Para bloquear el mando después del ajuste, pulse "⏻" durante 5 segundos en la interfaz principal, cuando oiga un sonido, el teclado estará bloqueado. Cuando el teclado está bloqueado, pulse " ⏻ " durante 5 segundos, cuando oiga un sonido, el teclado estará desbloqueado.

NOTAS: El bloqueo del teclado se puede eliminar automáticamente cuando la unidad está en modo de alarma.

DE: Um den Controller nach der Einstellung zu sperren, drücken Sie 5 Sekunden lang " ⏻ " auf der Hauptschnittstelle. Wenn die Tastatur gesperrt ist, drücken Sie 5 Sekunden lang " ⏻ ". Wenn Sie einen Ton hören, ist die Tastatur entsperrt.

HINWEISE: Die Tastatursperre kann automatisch aufgehoben werden, wenn sich das Gerät im Alarmmodus befindet.

IT: Per bloccare il controller dopo l'impostazione, premere " ⏻" per 5 secondi sull'interfaccia principale, quando si sente un suono, la tastiera è bloccata. Quando la tastiera è bloccata, premere " ⏻ " per 5 secondi, quando si sente un suono, la tastiera è sbloccata.

NOTE: Il blocco della tastiera può essere rimosso automaticamente quando l'unità è in modalità allarme.

## Tableau des paramètres - Parameters table - Tabla de parámetros – Parametertabelle - Tabella dei parametri

| Signification | Par défaut - by default | Remarques - Notes |
|---|---|---|
| Point de consigne de la température de mode de refroidissement - Cooling mode temperature setpoint. | 27℃ | Réglable - Adjustable |
| Point de consigne de la température de mode de chauffage - Heating mode temperature setpoint. | 27℃ | Réglable - Adjustable |
| Point de consigne de la température cible du mode automatiqueSet -point of auto mode target temp. | 27℃ | Réglable - Adjustable |

## Affichage des dysfonctionnements - Malfunction display - Indicación de averías - Anzeige von Fehlfunktionen - Visualizzazione dei malfunzionamenti

FR: En cas de dysfonctionnement, un code de dysfonctionnement apparaitra sur l'écran du contrleur. S'il y a plus d'un dysfonctionnement en même temps, vous pouvez vérifier la liste actuelle des codes erreurs en appuyant sur la touche « ▲ » ou « ▼» . Vous pouvez vous référer au tableau des pannes pour connaître la cause et la solution de la panne.

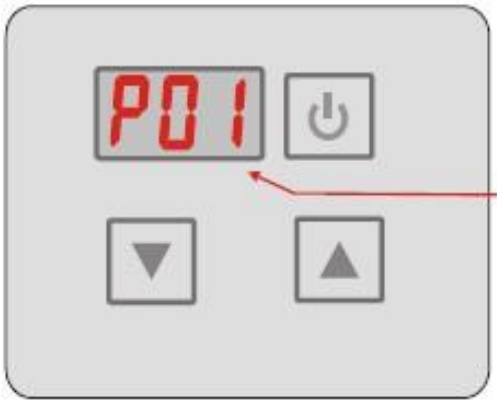
EN: In case of a relative malfunction, a malfunction code will appear on the controller display. If there is more than one malfunction at the same time, you can check the current list of error codes by pressing the " ▲ " or " ▼ " button. You can refer to the breakdown table to find out the cause and solution on of the fault.

ES: En caso de un mal funcionamiento relativo, aparecerá un código de mal funcionamiento en la pantalla del controlador. Si hay más de una avería al mismo tiempo, puede comprobar la lista actual de códigos de error pulsando el botón " ▲ " o " ▼ ". Puede consultar la tabla de fallos para conocer la causa y la solución del fallo.

DE: Im Falle einer relativen Störung erscheint ein Störungscode auf dem Display der Steuerung. Wenn mehr als eine Störung gleichzeitig auftritt, können Sie die aktuelle Liste der Fehlercodes durch Drücken der Taste " ▲ " oder "▼ " überprüfen. In der Fehlertabelle finden Sie die Ursache und die Lösung des Fehlers.

IT: In caso di malfunzionamento relativo, un codice di malfunzionamento apparirà sul display del controller. Se c'è più di un malfunzionamento allo stesso tempo, potete controllare la lista attuale dei codici di errore premendo il tasto " ▲ " o " ▼". Potete fare riferimento alla tabella dei guasti per la ausa e la soluzione del guasto.

**Exemple/ example / ejemplo / Beispiel / esempio :**




Température d'entrée d'eau . échec du capteur / Water inlet temps. Sensor failure*

* ES: Temperatura de entrada del agua . Fallo del sensor / DE: Wasserzulauftemperatur . Ausfall des Sensors / IT: temperatura d'ingresso dell'acqua . Guasto del sensore

## Mantenimiento y garantía

El mantenimiento consiste principalmente en mantener el equipo en buen estado para que su funcionamiento sea satisfactorio.

## Mantenimiento a realizar

Limpiar el evaporador: Utilice un chorro de agua, aplicado en la dirección de las aletas, de arriba abajo. Las aletas de aluminio del evaporador deben limpiarse regularmente para permitir que el aire pase sin obstáculos.

Desatasque regularmente las salidas de condensados para evitar la acumulación de agua en la carcasa. De lo contrario, existe el riesgo de que las aletas del ventilador se corroan debido a la acidez del agua. Esto no tendrá consecuencias sobre el funcionamiento correcto del equipo, pero le recomendamos que limpie el evaporador para detener el proceso.

## Invernada

La puesta en invernada es obligatoria al finalizar el periodo de uso para evitar posibles daños.

Corte la alimentación de la máquina en el disyuntor.
Abra la válvula de Derivación, cierre las válvulas de entrada y salida de agua.
Afloje las conexiones de entrada y salida de agua de la BDC,
Purgue la instalación hidráulica,
Deje aproximadamente 5 cm entre las conexiones y la máquina durante el periodo de invernada.

## Intervención in situ

Durante la garantía, el fabricante puede determinar una intervención in situ o pedir la devolución de la bomba. **Es competencia exclusiva del fabricante tomar la decisión de una intervención in situ.** Esta operación estaría cubierta en el marco de la garantía dependiendo de la fecha de facturación y del tipo de avería.
Fuera del período de garantía, o en el caso de una avería excluida de la garantía, el fabricante podrá proponer una intervención in situ. El cliente deberá aceptar por anticipado el presupuesto.

**Todas las intervenciones del servicio postventa no modifican la duración de la garantía.**

La garantía del fabricante es de 3 años. Con esta garantía de las piezas, se incluye la mano de obre correspondiente, pero solamente en el caso de devolución del equipo a nuestras instalaciones. En el caso de tener que devolver la bomba de calor, el coste del transporte es por cuenta del cliente hasta nuestras instalaciones, mientras que la devolución es por cuenta del fabricante.

**Se puede rehusar la garantía si:**

La bomba de calor no se ha instalado según lo establecido en la técnica, siguiendo las instrucciones descritas en este manual.

No se ha realizado el mantenimiento habitual, especialmente la limpieza del evaporador y las evacuaciones de los condensados. No debe quedar agua estancada en la carcasa.

Las averías resultantes de una instalación incorrecta, o una conexión incorrecta, o un sitio de instalación inadecuado.

Las averías o reparaciones resultantes de una utilización incorrecta, de un uso abusivo, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o de un mal funcionamiento del equipo de un tercero.

Las averías debidas a inundaciones, vientos, incendios, rayos, accidentes, atmósferas corrosivas y las resto de condiciones que están fuera del control de su distribuidor.

Piezas que se han sustituido por piezas no suministradas o autorizadas por el distribuidor.

Los daños a las personas o bienes de cualquier tipo, comprendido cualquier daño directo, indirecto, especial o consecutivo, que sean resultado de la utilización o pérdida de utilización del producto.

**Limitación:**

Esta garantía es exclusiva, y excluye cualquier otra garantía implícita de valor comercial o de adaptación a un uso particular y cualquier otra garantía expresa o implícita. Las indemnizaciones previstas en esta garantía son exclusivas, y constituyen la única obligación de la empresa Warmpac y cualquier otra afirmación hecha por otra persona no tendrá consecuencia.

## Consejos de seguridad

No toque el ventilador cuando está en funcionamiento, podría causar heridas.

El aparato debe estar protegido de cualquier contacto eventual con niños,

Compruebe regularmente la alimentación y los cables de conexión de la bomba de calor. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su instalador.

En caso de servicio postventa, debe utilizar piezas originales obligatoriamente.